



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

10 December 2015

Russian

Original: English

Семидесятая сессия

Пятый комитет

Пункт 134 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов

Резервный фонд: сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренная смета

Доклад Генерального секретаря*

1. В соответствии с руководящими принципами использования резервного фонда, изложенными в приложении к резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи, настоящим представляются сводное заявление о последствиях для бюджета по программам и пересмотренные сметы. Подробная информация о потенциальных новых расходах на сумму 34 094 800 долл. США приводится в приложении к настоящему докладу. Указанные по каждой позиции расходы, потенциально подлежащие покрытию из резервного фонда, соответствуют суммам, рекомендованным Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам по итогам рассмотрения им индивидуальных заявлений и предложений в отношении пересмотра смет по состоянию на момент подготовки настоящего доклада. На данном этапе Пятый комитет еще не принял официальных решений в отношении утверждения представленных на его рассмотрение конкретных последствий для бюджета по программам и пересмотренных смет.

2. Сводная сумма в размере 34 094 800 долл. США не превысит объема резервного фонда в размере 41 687 967 долл. США, утвержденного Генеральной Ассамблей в ее резолюции 69/264.

3. В соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 42/211 Пятый комитет может рекомендовать Генеральной Ассамблее ассигновать следующие необходимые суммы (за вычетом сумм налогообложения персонала) по соответствующим разделам бюджета по программам, как указано в таблице ниже:

* Настоящий документ издается в установленные сроки в соответствии с руководящими принципами использования резервного фонда, изложенными в приложении к резолюции 42/211 Генеральной Ассамблеи.



Ассигнование необходимых сумм по соответствующим разделам бюджета по программам
(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Расходы, подлежащие покрытию из резервного фонда^{a,b}</i>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	7 299,0
4. Разоружение	756,0
6. Использование космического пространства в мирных целях	197,8
8. Правовые вопросы	911,0
9. Экономические и социальные вопросы	12 370,9
12. Торговля и развитие	213,0
19. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	1 491,4
24. Права человека	7 991,8
28. Общественная информация	4,2
29А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	1 062,6
29D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	1 780,4
29F. Административное обслуживание, Женева	16,7
Итого расходов	34 094,8

^a За вычетом сумм налогообложения персонала.

^b По ставкам предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы.

Остаток средств в резервном фонде для будущих нужд

4. В случае вынесения Пятым комитетом обозначенной выше рекомендации ему следует также просить Генеральную Ассамблею принять к сведению, что остаток средств в резервном фонде составит 7 593 167 долл. США.

Приложение

Расходы, подлежащие покрытию из резервного фонда
(В тыс. долл. США)

	<i>Предлагаемые суммы, представленные на рассмот- рение Пятому комитету</i>	<i>Рекомендации Консультативного комитета</i>	<i>Расходы, подлежа- щие покрытию из резервного фонда</i>
<i>Потенциальные статьи еще не утвержденных расходов</i>	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>c=(a)+(b)</i>
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его сессии 2015 года (A/70/430 и A/70/7/Add.23)	3 084,1	(36,0)	3 048,1
Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать восьмой, двадцать девятой и тридцатой сессиях и двадцать третьей специальной сессии (A/70/562)	11 367,3	ПО	11 367,3
Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в Аддис-Абебской программе действий третьей Междуна-родной конференции по финансированию развития и ито-говом документе саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года, озаглавленного «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого разви-тия на период до 2030 года»	14 453,2	ПО	14 453,2
Административные и финансовые последствия, вытекаю-щие из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/70/2 и A/70/7/Add.6)	493,6	(493,6)	–
Смета, пересмотренная с учетом решений, содержащихся в резолюции 69/292 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Разработка на базе Конвенции Организации Объединен-ных Наций по морскому праву международного юридиче-ски обязательного документа о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдик-ции» (A/70/543 и A/70/7/Add.25)	670,0	–	670,0
Анализ возможностей удовлетворения долгосрочных по-требностей в помещениях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на период 2015–2034 годов (A/70/398 и A/70/7/Add.22)	2 515,4	(2 515,4)	–
Доклад Комиссии международного права о работе ее шестьдесят седьмой сессии (A/70/509)	232,1	ПО	232,1
Последствия для бюджета по программам: права коренных народов (A/C.5/70/16)	50,9	ПО	50,9
Последствия для бюджета по программам: достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности (A/C.5/70/10 и A/70/7/Add.26)	1 329,5	(8,0)	1 321,5
Последствия для бюджета по программам: положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике (A/C.5/70/14)	50,9	ПО	50,9

<i>Потенциальные статьи еще не утвержденных расходов</i>	<i>Предлагаемые суммы, представленные на рассмотре- ние Пятому комитету</i>	<i>Рекомендации Консультативного комитета</i>	<i>Расходы, подлежа- щие покрытию из резервного фонда</i>
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>c=(a)+(b)</i>
Последствия для бюджета по программам: лица, страдаю- щие альбинизмом (A/C.5/70/15)	50,9	ПО	50,9
Последствия для бюджета по программам: осуществление Декларации о предоставлении независимости колониаль- ным странам и народам (A/C.5/70/4 и A/70/7/Add.24)	269,0	(41,3)	227,7
Последствия для бюджета по программам: вопросы, каса- ющиеся деятельности в рамках Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техни- ки в 2016 году (A/C.5/70/11 и A/70/7/Add.27)	197,8	–	197,8
Базовые элементы модели глобального обслуживания, предлагаемой Секретариатом Организации Объединенных Наций ^c (A/70/323 и A/70/436)	1 162,6	(100,0)	1 062,6
Последствия для бюджета по программам: Мировой океан и морское право	968,9	ПО	968,9
Последствия для бюджета по программам: Рабочая группа открытого состава по вопросу о четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоруже- нию (A/C.5/70/18)	392,9	ПО	392,9
Всего^{a,b}	37 289,1	(3 194,3)	34 094,8

Сокращения: ПО — предстоит определить.

^a За вычетом сумм налогообложения персонала.

^b По ставкам предлагаемого бюджета по программам на 2016–2017 годы.

^c Первоначально Генеральный секретарь не запрашивал дополнительные ассигнования для покрытия расходов из резервного фонда. Однако поскольку впоследствии Консультативный комитет рекомендовал, чтобы предлагаемые потребности были удовлетворены за счет средств резервного фонда, это и отражено в настоящей таблице.